

بسم الله الرحمن الرحيم

پیام تبریکی امیر حزب التحریر، عالم جلیل القدر عطاء بن خلیل ابوالرشته به مسلمانان به گونه‌ی عام و به شباب حزب به گونه‌ی خاص به مناسبت فرارسیدن عید سعید اضحی سال ۱۴۴۷ هـ ق ۲۰۲۶ م (ترجمه)

الحمد لله، و الصلاة والسلام على رسول الله، و على آله و صحبه و من والاه، و بعد:

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر، لا إله إلا الله... الله أكبر، الله أكبر، والله الحمد...

به امت اسلامی به گونه‌ی عام؛ همان بهترین امتی که برای مردم پدید آورده شده است؛ امتی که امر به معروف می‌کند، از منکر بازمی‌دارد و به الله سبحانه و تعالی، عزیز و حکیم، ایمان دارد...!

به حاملان دعوت به گونه‌ی خاص؛ آنان که الله سبحانه و تعالی به دست‌های‌شان فتح و نصرت عطا فرماید و با یاری خویش تأییدشان کند تا دولت اسلام؛ خلافت راشده بر منبج نبوت را برپا سازند...! به بازدیدکنندگان گرامی این صفحه؛ آنان که به سوی خیری که این صفحه حمل می‌کند روی آورده‌اند و با تمام توان برای ایستادن بر حق و حمایت از اهل حق تلاش می‌نمایند...!

به همه‌ی این عزیزان... السلام علیکم و رحمة الله و برکاته!

فرارسیدن عید سعید اضحی ۱۴۴۷ هـ ق را به شما تبریک می‌گویم و از الله سبحانه و تعالی، آن ذات نیرومند و عزیز مسئلت دارم که این عید، سرآغاز خیر و برکت برای تمام مسلمانان باشد...!

برادران گرامی! این عید در حالی فرا رسیده که تجاوز رژیم یهود، با حمایت امریکا و سلاح‌های آن، هم‌چنان بر غزه‌ی هاشم و سراسر فلسطین ادامه دارد... و حاکمان در سرزمین‌های اسلامی تنها نظاره‌گر آن چه رخ می‌دهد هستند؛ شهدا را می‌شمارند و آنان را صرف «کشته‌شده» می‌نامند! بهترین موضع آنان حسب گمان خودشان این است که گویا میانجی و بی‌طرف‌اند، در حالی که در حقیقت به یهود نزدیک‌ترند!

امروز تجاوز دیگری را نیز بر ما افزوده‌اند؛ تجاوزی شدیدتر و خشن‌تر؛ چراکه امریکا و رژیم یهود، حمله‌ای گسترده و مشترک را علیه ایران آغاز کرده‌اند که از تاریخ 28 فبروری 2026م تا اکنون ادامه دارد؛ یعنی این تجاوز، سه ماه است که علیه ایران، لبنان و مناطق پیرامون آن ادامه یافته است! اینک رژیم یهود، همان‌گونه که در غزه‌ی هاشم انجام داد، در جنوب لبنان نیز منطقه‌ی حائل ایجاد می‌کند. تمام این رخدادها در برابر دیدگان و شنیدن حاکمان سرزمین‌های اسلامی صورت می‌گیرد، درحالی‌که هیچ‌گونه حرکت و اقدام از سوی این حاکمان به چشم نمی‌خورد.

بار دیگر قطار عادی‌سازی ترامپ با شتاب در لبنان به حرکت درآمده است تا این سرزمین نیز به دیگر سرزمین‌هایی بپیوندد که با یهود رابطه برقرار کرده‌اند. مذاکرات خائنانه جریان دارد، بی‌آن‌که از الله سبحانه و تعالی، رسول الله صلی الله علیه و سلم و مؤمنان شرم داشته باشند!

حتی آتش‌بس‌های ده‌روزه و سه‌هفته‌ای که ادعا می‌کردند در لبنان برقرار شده است، رژیم یهود آن‌ها را زیر پا لگدمال کرده و حملات خود را شدت بخشیده است... هم‌چنان آتش‌بس ۴۵ روزه‌ای که وزارت خارجه‌ی امریکا در روز جمعه 15 می 2026م اعلام کرده بود، مبنی بر این‌که «اسرائیل و لبنان بر تمدید آتش‌بس برای مدت ۴۵ روز توافق کرده‌اند» نیز برای رژیم یهود چیزی بیشتر از مرکب روی کاغذ نیست؛ زیرا تشدید حملات هم‌چنان بدون هیچ اعتنایی به این آتش‌بس‌های ادعایی ادامه دارد؛ چنان‌که امروز یک‌شنبه، رژیم یهود دو حمله‌ی هوایی بر اطراف شهرک‌های یحمر و سحمر در بقاع غربی در شرق لبنان و نیز حمله‌ای دیگر بر شهرک زوطر شرقی در جنوب لبنان انجام داد... (الجزیره، 17 می 2026م)

طبعاً رژیم یهود بدون موافقت ترامپ؛ همان کسی که آتش‌بس را اعلام کرده بود، دست به چنین حملاتی نمی‌زند!

بدین ترتیب، شب و روزی نیست که در جایی تجاوز و حمله‌ای صورت نگیرد، در حالی که حاکمان سرزمین‌های اسلامی گرداگرد این حوادث حضور دارند و به چشم سر می‌بینند، اما خاموش‌اند؛ خاموشی‌ای همانند خاموشی قبرها، گویی آن‌چه در این سرزمین‌ها رخ می‌دهد مربوط به «واق واق» است و هیچ پیوندی با آنان ندارد! چه بد داوری می‌کنند!

سپس ترامپ پس از بازگشت از سفرش به چین، هم‌چنان به محاصره تنگه هرمز ادامه می‌دهد و پی‌هم تهدید و هشدار صادر می‌کند: «رئیس‌جمهور امریکا، ترامپ، امروز یک‌شنبه ایران را به پیامدهای سخت تهدید کرد اگر رهبران آن به سرعت اقدام نکنند... ترامپ در پیامی در پلتفرم "تروث سوشیال" نوشت: "زمان برای ایران در حال پایان یافتن است و آنان باید هرچه زودتر اقدام کنند، در غیر آن چیزی برای شان باقی نخواهد ماند" و تأکید کرد که «زمان، عامل تعیین‌کننده است!» (العربیة، 17 می 2026م)

هم‌چنان رئیس‌جمهور امریکا بار دیگر تهدیدهای خود را مبنی بر حملات نظامی علیه ایران تجدید کرد... و در پیامی در پلتفرم "تروث سوشیال" در روز دوشنبه اشاره نمود که حملات امریکا علیه ایران ممکن است از هر سو صورت گیرد... (واع، 18 می 2026م) او هم‌چنان با همان غرور و تکبر ادامه داده و می‌گوید: «در همین زمینه ترامپ تأکید کرد که نیروهای امریکایی تا حد زیادی ارتش ایران و رهبری سیاسی آن را از میان برده‌اند و تصریح نمود که امریکا تحت هیچ شرایطی اجازه نخواهد داد ایران به سلاح هسته‌ای دست یابد...» (میدل ایست آنالین، 2 می 2026م)

هم‌چنان بی‌بی‌سی در آخرین به‌روزرسانی خود به تاریخ 21 می 2026 م منتشر کرد که: «ترامپ در برابر خبرنگاران در پایگاه اندروز... هنگامی که درباره تحولات مذاکرات با ایران پرسیده شد، گفت که این مذاکرات در نقطه سرنوشت‌سازی قرار دارد... و افزود: اگر پاسخ‌های درست را دریافت نکنیم، اوضاع به سرعت بدتر خواهد شد؛ پاسخ‌ها باید صد درصد کامل باشند.» (بی‌بی‌سی، آخرین به‌روزرسانی 21 می 2026)

بنابراین، او مذاکراتی را می‌خواهد که مطابق خواست و تکبر خودش باشد؛ همان‌گونه که همیشه می‌گوید: «مذاکرات با ایران به مراحل نهایی خود رسیده است، اما در عین حال هشدار داد که شکست مذاکرات، به حملات بیشتر خواهد انجامید.» (ایران اینترنشنال، 21 می 2026م)

بدین‌گونه، ترامپ می‌خواهد مذاکرات بر مبنای تکبر و سیاست ادعایی خود، یعنی «صلح از راه قدرت» پیش برود! هم‌پیمان نزدیکش، نتانیاهو را برای ادامه ویرانی و تجاوز تشویق می‌کند؛ چنان‌که رژیم یهود، همان‌گونه که پیش‌تر یاد کردیم، در روستاهای اشغال‌شده لبنان پایگاه‌های تازه‌ای برای ارتش خود ایجاد کرده و اعلام نموده که این مناطق، «منطقه حائل» هستند؛ یعنی در حقیقت، سناریوی غزه با حماس و خط زرد را بار دیگر تکرار می‌کند.

به‌نظر می‌رسد که تکبر ترامپ و شعار دروغین «صلح از راه قدرت» او، پیش‌نویس توافقی آغشته به فتنه و دام را تولید کرده است؛ پیش‌نویسی که مقدمه مذاکرات و گفت‌وگوهای خواهد بود که شاید دو ماه یا بیشتر ادامه یابد؛ چنان‌که خبرگزاری‌ها در روز یک‌شنبه 24 می 2026م گزارش دادند...

چه فاجعه بزرگی است که ترامپ جنگ را آغاز کند و هر زمان که خواست آن را متوقف یا پایان دهد، بدون آن‌که هیچ اعتنایی به خون‌هایی که ریخته شده، خانه‌هایی که ویران گردیده و زیرساخت‌های زندگی‌ای که نابود شده است، داشته باشد... همه این‌ها تنها به این دلیل است که مسلمانان، دولتی ندارند که توطئه او را به خودش بازگرداند و همان‌گونه که پیروانش از فارس و روم در گذشته درس گرفتند، به او نیز درس عبرت بدهد، حتی هم‌پیمان نزدیکش، نتانیاهو، نیز مطابق نقشه و فرمان ترامپ، در مسیر نابودی انسان، درخت و سنگ در فلسطین، لبنان و پیرامون آن حرکت می‌کند!

در پایان، حاکمان سرزمین‌های اسلامی به جای آن‌که به ستایش پروردگار جهانیان پردازند، به ستایش کافران استعمارگر مشغول‌اند... و به جای آزادسازی فلسطین و نابودی رژیم یهود، در پی مذاکره و عادی‌سازی روابط با آن هستند... این حاکمان، امریکا و دست‌پرورده‌اش: رژیم یهود را دوست و تکیه‌گاه خود گرفته‌اند تا ترامپ از آنان راضی شود! بدین‌گونه الله سبحانه و تعالی را بر خود خشمگین می‌سازند تا طاغوتی چون ترامپ از آنان خشنود گردد! این حکام فراموش کرده‌اند یا خود را به فراموشی زده‌اند. که رسول الله صلی الله علیه وسلم فرموده است:

«مَنْ أَسْخَطَ اللَّهَ فِي رِضَا النَّاسِ سَخَطَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَسْخَطَ عَلَيْهِ مَنْ أَرْضَاهُ فِي سَخَطِهِ، وَمَنْ أَرْضَى اللَّهَ فِي سَخَطِ النَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَرْضَى عَنْهُ مَنْ أَسْخَطَهُ فِي رِضَاهُ حَتَّى يُزَيِّنَهُ وَيُزَيِّنَ قَوْلُهُ وَعَمَلُهُ فِي عَيْنِهِ» (أخرجه الطبراني في المعجم الكبير)

ترجمه: هرکس برای خشنودی مردم، الله (سبحانه و تعالی) را به خشم آورد، الله (سبحانه و تعالی) بر او خشم می‌گیرد و همان مردمی را نیز که برای رضایت‌شان الله (سبحانه و تعالی) را ناخشنود ساخته بود، بر او خشمگین می‌گرداند و هرکس برای رضای الله (سبحانه و تعالی) خشم مردم را بپذیرد، الله (سبحانه و تعالی) از او راضی می‌شود و همان کسانی را که از او ناخشنود بودند، از او خشنود می‌گرداند؛ تا جایی که گفتار و کردار او را در نظرشان زیبا می‌سازد.

هم‌چنان این حاکمان، خطر و بزرگی جرم دوستی و وابستگی به کافران را درک نمی‌کنند؛ جرمی که در دنیا مایه خواری و در آخرت سبب عذابی دردناک خواهد بود:

﴿سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ﴾ [الأنعام: 124]

ترجمه: به زودی کسانی که جرم و گناه کردند، به سبب نیرنگ‌هایی که می‌ورزیدند، در پیشگاه الله (سبحانه و تعالی) دچار خواری و عذاب شدید خواهند شد.

اما میزان وابستگی این حاکمان به کفار استعمارگر به جایی رسیده که اگر بر یکی از سرزمین‌های اسلامی تجاوز شود، دیگران حتی برای یاری آن حرکت نمی‌کنند؛ بلکه بهترین کاری که برخی از آنان انجام می‌دهند، فقط شمردن کشته‌ها و زخمی‌هاست! در حالی که اصل در اسلام این است که مسلمانان یک امت واحد اند؛ صلح‌شان یکی است و جنگ‌شان یکی. بنابراین، تجاوز بر هر بخشی از امت، تجاوز بر تمام امت به شمار می‌رود، اما این حقیقت تا زمانی تحقق نمی‌یابد که سرزمین‌های اسلامی پارچه پارچه و حاکمان در سرزمین‌های مسلمانان، وابسته و هم‌پیمان کفار استعمارگر باشند.

این امر تنها با برپایی خلافت راشده تحقق می‌یابد؛ خلافتی که مسلمانان را دوباره به یک امت واحد تبدیل کند؛ خلافتی که الله سبحانه و تعالی را نصرت دهد و احکام او را تطبیق نماید تا به اذن الله (سبحانه و تعالی) مورد نصرت قرار گیرد و با عدالت و جهاد خود جهان را روشن سازد، و الله سبحانه و تعالی آن را با نصرت خودش عزت بخشد:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ [محمد: 7]

ترجمه: ای مؤمنان! اگر (دین) الله (سبحانه و تعالی) را یاری کنید، الله (سبحانه و تعالی) نیز شما را یاری می‌کند و گام‌های‌تان را استوار می‌گرداند. پس ای مسلمانان! ندای الله سبحانه و تعالی را لبیک گوید و همراه با حزب‌التحریر برای تحقق وعده الله سبحانه و تعالی تلاش کنید؛ همان وعده‌ای که فرموده است:

﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ [النور: 55]

ترجمه: الله (سبحانه و تعالی) به کسانی از شما که ایمان آورده‌اند و کارهای شایسته انجام داده‌اند، وعده داده است که آنان را قطعاً در زمین جانشین گرداند؛ همان‌گونه که پیشینیان را جانشین ساخت و دین‌شان را که برای آنان پسندیده است، پابرجا و مقتدر سازد و خوف و هراس‌شان را به امنیت و آرامش تبدیل کند؛ تا تنها مرا عبادت کنند و چیزی را شریک من نسازند و کسانی که پس از آن کفر ورزند، آنان فاسقان‌اند.

و نیز بشارت رسول الله صلی الله علیه وسلم بعد از این دوران «حکومت‌های جبری» که اکنون در آن زندگی می‌کنیم؛ چنان‌که امام احمد از حدیثه بن یمان روایت کرده است که رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمودند:

«..ثُمَّ تَكُونُ مُلْكَاً جَبْرِيَّةً فَتَكُونُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُونَ، ثُمَّ يَرْفَعُهَا إِذَا شَاءَ أَنْ يَرْفَعَهَا، ثُمَّ تَكُونُ خِلَافَةً عَلَى مَنَاجِ التُّبُوءَةِ. ثُمَّ سَكَتَ»

ترجمه: سپس حکومت‌های جبری به وجود می‌آید و تا زمانی که الله (سبحانه و تعالی) بخواهد باقی می‌ماند، سپس هرگاه الله (سبحانه و تعالی) بخواهد آن را برمی‌چیند، آنگاه خلافت بر منهج نبوت برپا خواهد شد، سپس رسول الله صلی الله علیه وسلم سکوت کردند.

﴿وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ (٤) بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ﴾ [الروم: 4-5]

ترجمه: و در آن روز مؤمنان، به نصرت الله (سبحانه و تعالی) شادمان خواهند شد، الله (سبحانه و تعالی) هر که را بخواهد یاری می‌کند و او شکست‌ناپذیر و مهربان است.

در پایان سخن، از الله سبحانه و تعالی می‌خواهم که این عید را سرآغاز خیر، برکت و عزت برای اسلام و مسلمانان قرار دهد!

﴿وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾ [یوسف: 21]

ترجمه: و الله بر کار خویش چیره و مسلط است، ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.

الله أكبر الله أكبر الله أكبر، لا إله إلا الله... الله أكبر الله أكبر، والله الحمد...

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته!

برادرتان عطاء بن خلیل ابو الرشته

دهم ذی الحجه ۱۴۴۷ ه.ق.

27 می 2026 م.

مترجم: مصطفی اسلام